

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1^{er} mai 2009.

Art. 3. La Ministre flamande ayant l'économie sociale dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 mai 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de la Mobilité, de l'Economie sociale et de l'Egalité des Chances,
K. VAN BREMPT

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 376

[C — 2010/31063]

21 JANUARI 2010. — **Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van de ordonnantie van 26 maart 2009 tot bevordering van het onderzoek, de ontwikkeling en de innovatie**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie van 6 augustus 2008 waarbij sommige categorieën steun verenigbaar worden verklaard met de gemeenschappelijke markt in toepassing van de artikelen 87 en 88 van het verdrag (Algemene Groepsvrijstellingsverordening) (PB, L 214 van 9 augustus 2008, p. 3);

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, artikel 8, eerste lid;

Gelet op de ordonnantie van 26 juni 2003 houdende oprichting van het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel, artikel 4, § 2;

Gelet op de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, artikelen 92 tot 95;

Gelet op de ordonnantie van 26 maart 2009 tot bevordering van het onderzoek, de ontwikkeling en de innovatie, artikelen 20, § 1^{er}, 23, § 1^{er}, 26 en 33;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende uitvoering van de ordonnantie van 21 februari 2002 betreffende de aanmoediging en de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad van het Brussels hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 17 september 2009;

Gelet op het advies van de Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 19 oktober 2009;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 mei 2009;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 16 juni 2009;

Gelet op de beslissing van de Europese Commissie van 16 december 2009;

Gelet op het advies 47.417/1 van de Raad van State, gegeven op 3 december 2009, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Brusselse Minister bevoegd voor Wetenschappelijk Onderzoek,

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemeenheden*
Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van onderhavig besluit verstaat men onder :

1^o « ordonnantie » : de ordonnantie van 26 maart 2009 tot bevordering van het onderzoek, de ontwikkeling en de innovatie;

2^o « steun » : de steun bedoeld in de artikelen 14 tot 20, 23 en 24 van de ordonnantie;

3^o « I.W.O.I.B. » : het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel, opgericht bij de ordonnantie van 26 juni 2003;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 376

[C — 2010/31063]

21 JANVIER 2010. — **Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 26 mars 2009 visant à promouvoir la recherche, le développement et l'innovation**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Règlement (CE) n° 800/2008 de la Commission du 6 août 2008 déclarant certaines catégories d'aide compatibles avec le marché commun en application des articles 87 et 88 du traité (Règlement général d'exemption par catégorie) (JO, L 214 du 9 août 2008, p. 3);

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, l'article 8, alinéa 1^{er};

Vu l'ordonnance du 26 juin 2003 portant création de l'Institut d'Encouragement de la Recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles, l'article 4, § 2;

Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les articles 92 à 95;

Vu l'ordonnance du 26 mars 2009 visant à promouvoir la recherche, le développement et l'innovation, les articles 20, § 1^{er}, 23, § 1^{er}, 26 et 33;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 portant exécution de l'ordonnance du 21 février 2002 relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 17 septembre 2009;

Vu l'avis du Conseil de la politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 19 octobre 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 18 mai 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 juin 2009;

Vu la décision de la Commission européenne du 16 décembre 2009;

Vu l'avis 47.417/1 du Conseil d'Etat, donné le 3 décembre 2009, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant la Recherche scientifique dans ses attributions, Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Généralités*
Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o « ordonnance » : l'ordonnance du 26 mars 2009 visant à promouvoir la recherche, le développement et l'innovation;

2^o « aides » : les aides visées aux articles 14 à 20, 23 et 24 de l'ordonnance;

3^o « I.R.S.I.B. » : Institut d'encouragement de la Recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles, créé par l'ordonnance du 26 juin 2003;

4° « overeenkomst » : de overeenkomst bedoeld in artikel 27 van de ordonnantie;

5° « aanvrager » : de onderneming, de onderzoeksinstituut, de vereniging zonder winstoogmerk, de alleenstaande uitvinder die een steunaanvraag indient;

6° « begunstigde » : de aanvrager aan wie de Regering steun heeft toegekend;

7° « micro-onderneming » : de onderneming die beantwoordt aan de definitie van de micro-onderneming in de zin van bijlage I van de Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie van 6 augustus 2008 waarbij sommige categorieën steun verenigbaar worden verklaard met de gemeenschappelijke markt in toepassing van de artikelen 87 en 88 van het verdrag (Algemene Groepsvrijstellingsverordening)

8° « microproject » : het OOI-project waarvan het gemiddeld maandbudget geen 20.000 euro overschrijdt en waarvan de duur begrepen is tussen drie en negen maanden voor de kleine ondernemingen en tussen drie en vijftien maanden voor de micro-ondernemingen;

9° « individuele uitvinder » : natuurlijke persoon zoals bedoeld in artikel 17, § 1 van de ordonnantie;

10° « internationaal partnership » : project van industrieel onderzoek of experimentele ontwikkeling dat een of meer promotoren uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verbinden met een of meer entiteiten in andere staten en die ingediend werden bij een instelling of een internationaal of supranationaal organisme om een financiering te verkrijgen;

11° « coördinator » : promotor die verantwoordelijk is voor de coördinatie van het project overeenkomstig artikel 25 verordening (EG) nr. 1906/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 die de deelnemingsregels bepaalt voor ondernemingen, onderzoekscentra en universiteiten voor het aanwenden van het zevende kaderprogramma van de Europese Gemeenschap en die eveneens de regels ter verspreiding van de onderzoeksresultaten (2007-2013) bepaalt.

12° « hooggekwalificeerd personeel » : onderzoekers en ingenieurs die houder zijn van een universitaire titel en over een beroepservaring beschikken van minstens vijf jaar in het betrokken domein; een doctoraatsvorming kan gelijkgesteld worden met een beroepservaring;

13° « Minister » : de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die bevoegd is voor Wetenschappelijk Onderzoek.

Indexatie

Art. 2. De Regering kan de door onderhavig besluit bepaalde bedragen jaarlijks indexeren op basis van de gezondheidsindex.

HOOFDSTUK II. — Toekenningscriteria en -voorwaarden

Algemene criteria voor de toekenning van steun

Art. 3. Onverminderd artikel 5, kan de Regering beslissen steun toe te kennen in functie van de volgende criteria :

1° het innoverend karakter van het project in verhouding tot de bestaande kennis en/of technieken;

2° de te overwinnen wetenschappelijke en/of technologische moeilijkheden om de doelstellingen te halen;

3° de relevantie van het voorgesteld werkprogramma en de werkelijkheidszin van de planning ervan;

4° de bekwaamheid van het OOI-team en zijn vermogen om het voorgesteld werkprogramma tot een goed einde te brengen;

5° het belang van het project of van de tijdelijke indienstneming van personeel in het licht van de industriële en/of commerciële strategie van de promotor;

6° de vooruitzichten inzake industriële en commerciële valorisatie van de verwachte resultaten;

7° de potentiële impact van die valorisatie op de economie, de werkgelegenheid en het leefmilieu op het niveau van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

8° het vermogen van de aanvrager om zijn deel van de kosten betreffende de uitvoering van het voorgesteld werkprogramma te financieren.

4° « convention » : la convention visée à l'article 27 de l'ordonnance;

5° « demandeur » : l'entreprise, l'organisme de recherche, l'association sans but lucratif ou l'inventeur isolé qui introduit une demande d'aide;

6° « bénéficiaire » : le demandeur à qui le Gouvernement a octroyé une aide;

7° « micro-entreprise » : l'entreprise qui répond à la définition de micro-entreprise au sens de l'annexe I^{re} du Règlement (CE) n° 800/2008 de la Commission du 6 août 2008 déclarant certaines catégories d'aide compatibles avec le marché commun en application des articles 87 et 88 du traité (Règlement général d'exemption par catégorie);

8° « microprojet » : le projet de RDI dont le budget moyen mensuel n'excède pas 20.000 euros et dont la durée est comprise entre trois et neuf mois pour les petites entreprises et de trois à quinze mois pour les micro-entreprises;

9° « inventeur isolé » : personne physique visée à l'article 17, § 1^{er}, de l'ordonnance;

10° « partenariat international » : projet de recherche industrielle ou de développement expérimental qui associe un ou plusieurs promoteurs établis en Région de Bruxelles-Capitale et une ou plusieurs entités établies dans d'autres Etats, et qui sont déposés auprès d'une institution ou d'un organisme international ou supranational afin d'obtenir un financement;

11° « coordonnateur » : promoteur chargé de la coordination du projet conformément à l'article 25 Règlement (CE) n° 1906/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 définissant les règles de participation des entreprises, des centres de recherche et des universités pour la mise en œuvre du septième programme-cadre de la Communauté européenne et fixant les règles de diffusion des résultats de la recherche (2007-2013);

12° « personnel hautement qualifié » : chercheurs et ingénieurs titulaires d'un titre universitaire et disposant d'une expérience professionnelle d'au moins cinq ans dans le domaine en cause, une formation doctorale pouvant être assimilée à une expérience professionnelle;

13° « Ministre » : le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale ayant la Recherche scientifique dans ses attributions.

Indexation

Art. 2. Le Gouvernement peut indexer annuellement les montants fixés par le présent arrêté sur la base de l'indice santé.

CHAPITRE II. — Critères et conditions d'octroi

Critères généraux d'octroi des aides

Art. 3. Sans préjudice de l'article 5, le Gouvernement peut décider de l'octroi des aides en fonction des critères suivants :

1° le caractère novateur du projet par rapport à l'état des connaissances et/ou des techniques existantes;

2° les risques scientifiques et/ou technologiques à surmonter pour atteindre les objectifs fixés;

3° la pertinence du programme de travail proposé et le réalisme de sa planification;

4° la compétence de l'équipe de RDI et sa capacité de mener à bien le programme de travail proposé;

5° l'intérêt du projet ou de l'engagement temporaire de personnel par rapport à la stratégie industrielle et/ou commerciale de son promoteur;

6° les perspectives de valorisation industrielle et commerciale des résultats escomptés;

7° l'impact potentiel de cette valorisation sur l'économie, l'emploi et l'environnement au niveau de la Région de Bruxelles-Capitale;

8° la capacité du demandeur de financer sa part des frais relatifs à l'exécution du programme de travail proposé.

Criteria voor de toekenning van steun voor de tijdelijke indienstneming van hooggekwalificeerd personeel

Art. 4. § 1. De Regering kan beslissen steun toe te kennen aan een kleine of middelgrote onderneming voor de tijdelijke indienstneming van hooggekwalificeerd personeel voor de realisatie van een OOI-project dat beantwoordt aan de in artikel 3 hernomen criteria, evenals aan de criterium van de match tussen de expertise van het tijdelijk in dienst genomen personeel en het project

§ 2. De tijdelijke indienstneming van het hooggekwalificeerd personeel moet gebeuren op basis van een contract dat uitdrukkelijk voorziet dat de resultaten die voortvloeien uit deze indienstneming blijven van de onderneming.

Aansporend effect van de steun

Art. 5. § 1. Steun kan enkel worden toegekend wanneer die een aansporend effect heeft. Hij moet ervoor zorgen dat de begunstigde zijn handelswijze wijzigt door hem ertoe aan te sporen zijn OOI-activiteiten op te voeren en door aanleiding te geven tot OOI-projecten die nooit het licht zouden gezien hebben zonder steun, of die minder groot uitgevallen zouden zijn

§ 2. De steun aan kleine en middelgrote ondernemingen wordt beschouwd een aansporend effect te hebben zodra de steunaanvraag ingediend wordt vóór het begin van de realisatie van het project.

§ 3. De steun aan grote ondernemingen wordt beschouwd een aansporend effect te hebben wanneer de aanvraag ingediend werd vóór het begin van de realisatie van het project en de aanvrager aantoont, aan de hand van een pertinente argumentatie, dat de toekenning van de steun een wezenlijke toename van minstens een van de volgende factoren tot gevolg zal hebben: de grootte, de reikwijdte of de snelheid van uitvoering van het project of het totaalbedrag dat aan het project of de OOI-activiteit gewijd wordt.

Naleving van de door een vorige overeenkomst opgelegde verplichtingen

Art. 6. De door onderhavig besluit bedoelde steun kan enkel worden toegekend wanneer de aanvrager zich houdt aan de voorheen gesloten overeenkomsten.

HOOFDSTUK III. — *Toekenningmodaliteiten*

Steun voor technische haalbaarheidsstudies

Art. 7. De steun voor het dekken van technische haalbaarheidsstudie vóór de lancering van een project van industrieel onderzoek of van een experimenteel ontwikkelingsproject mag het bedrag van honderdvijfentwintig duizend euro per project niet overschrijden.

Alleenstaande uitvinders

Art. 8. § 1. De steun voor alleenstaande uitvinders wordt rechtstreeks uitbetaald aan de gespecialiseerde instelling belast met de uitvoering van de technische haalbaarheidsstudie die belanghebbende partij is in de overeenkomst.

§ 2. De alleenstaande uitvinder blijft eigenaar van de rechten op zijn uitvinding en wordt eigenaar van de resultaten van de door de gespecialiseerde instelling uitgevoerde technische haalbaarheidsstudie.

Steun voor het dekken van de kosten van de intellectuele eigendomsrechten

Art. 9. § 1. De steun voor het dekken van de kosten van de intellectuele eigendomsrechten mag een periode van drie jaar vanaf de datum van de aanvraag van de subsidie niet overschrijden.

§ 2. Wanneer de octrooiaanvraag betrekking heeft op OOI-projecten die, in toepassing van de ordonnantie, het voorwerp zijn geweest van subsidies van het Gewest, zijn de interventiepercentages, naargelang het geval, de percentages bedoeld in artikel 20, paragraaf 3, 4 of 5 van de ordonnantie.

§ 3. Wanneer de octrooiaanvraag betrekking heeft op OOI-projecten die, in toepassing van de ordonnantie, niet het voorwerp zijn geweest van subsidies van het Gewest, zijn de interventiepercentages, naargelang het geval, de percentages bedoeld in artikel 20, paragraaf 4 of 5 van de ordonnantie.

Critères d'octroi des aides pour l'engagement temporaire de personnel hautement qualifié

Art. 4. § 1^{er}. Le Gouvernement peut décider de l'octroi d'une aide à une petite ou moyenne entreprise en vue de l'engagement temporaire de personnel hautement qualifié pour la réalisation d'un projet de RDI répondant aux critères repris à l'article 3 ainsi qu'au critère d'adéquation entre l'expertise du personnel temporairement engagé et le projet de RDI;

§ 2. L'engagement temporaire de personnel hautement qualifié doit se faire dans le cadre d'un contrat prévoyant expressément que les résultats découlant de cet engagement demeurent propriété de l'entreprise.

Effet incitatif de l'aide

Art. 5. § 1^{er}. Les aides ne peuvent être accordées que si elles ont un effet incitatif. Elles doivent conduire le bénéficiaire à modifier son comportement en l'incitant à renforcer ses activités de RDI et en donnant naissance à des projets de RDI qui n'auraient pas vu le jour sans aide, ou qui auraient eu une moindre ampleur.

§ 2. Les aides accordées aux petites et moyennes entreprises sont réputées avoir un effet incitatif dès le moment où la demande d'aide a été introduite avant le début de la réalisation du projet.

§ 3. Les aides accordées aux grandes entreprises ont un effet incitatif si la demande d'aide a été introduite avant le début de la réalisation du projet et que le demandeur démontre, à l'aide d'une argumentation pertinente, que l'octroi de l'aide entraînera une augmentation notable d'au moins un des facteurs suivants: la taille, la portée ou la rapidité d'exécution du projet, ou le montant total consacré au projet ou à l'activité de RDI.

Respect des obligations imposées par une convention antérieure

Art. 6. Les aides visées par le présent arrêté ne peuvent être accordées au demandeur que s'il se conforme aux conventions antérieurement conclues.

CHAPITRE III. — *Modalités d'octroi*

Aides en faveur des études de faisabilité technique

Art. 7. L'aide octroyée pour couvrir les frais d'études de faisabilité technique préalables au lancement d'un projet de recherche industrielle ou de développement expérimental ne peut excéder un montant de cent vingt-cinq mille euros par projet.

Inventeurs isolés

Art. 8. § 1^{er}. L'aide octroyée pour les inventeurs isolés est payée directement à l'organisme spécialisé chargé de l'exécution de l'étude de faisabilité technique qui est partie prenante dans la convention.

§ 2. L'inventeur isolé reste propriétaire des droits relatifs à son invention et devient le propriétaire des résultats de l'étude de faisabilité technique exécutée par l'organisme spécialisé.

Aides destinées à couvrir les frais de droits de propriété intellectuelle

Art. 9. § 1^{er}. L'aide destinée à couvrir les frais de droits de propriété intellectuelle ne peut excéder une période de trois ans à partir de la date de la demande de subsides.

§ 2. Lorsque la demande de brevet porte sur des projets de RDI qui ont fait l'objet de subsides de la Région en application de l'ordonnance, les taux d'intervention sont, selon le cas, les taux visés à l'article 20, paragraphe 3, 4 ou 5 de l'ordonnance.

§ 3. Lorsque la demande de brevet porte sur des projets de RDI qui n'ont pas fait l'objet de subsides de la Région en application de l'ordonnance, les taux d'intervention sont les taux visés à l'article 20, paragraphe 4 ou 5 de l'ordonnance.

Steun ten gunste van internationale partnerships

Art. 10. De aanvaardbare uitgaven voor de voorbereiding, de indiening en de onderhandeling van een OOI-project in het kader van een internationaal partnership zijn geplafonneerd op :

1° vijftiengtienduizend euro wanneer de aanvrager de coördinator is;

2° vijftienduizend euro wanneer de aanvrager een klein of een middelgroot partnerbedrijf is;

3° tienduizend euro wanneer de aanvrager een partner-onderzoeksinstelling is.

HOOFDSTUK IV. — *Procedure voor de toekenning en de vereffening van de steun*

Art. 11. § 1. Het I.W.O.I.B. lanceert, minstens eenmaal per jaar, een oproep tot projecten waarin het de ondernemingen in de hoedanigheid van unieke promotor of partner, en de onderzoeksinstellingen in de hoedanigheid van partner, uitnodigt om een aanvraag in te dienen voor een tussenkomst in hun OOI-projecten.

De oproep tot projecten, die met name verspreid wordt op de internetsite van het I.W.O.I.B., preciseert met name de modaliteiten en de termijnen voor de indiening van de aanvraagdossiers.

§ 2. In afwijking op paragraaf 1, mogen de volgende steunaanvragen op eender welk moment ingediend worden voor :

1° de technische haalbaarheidsstudies die aan de lancering van een OOI-project voorafgaan;

2° de neerlegging en het behoud van octrooien;

3° de microprojecten;

4° de tijdelijke indienstneming van hooggekwalificeerd personeel;

5° de internationale partnerships;

6° de alleenstaande uitvinders;

7° de met OOI verwante diensten.

§ 3. De steunaanvragen worden ingediend bij het I.W.O.I.B., op een typeformulier waarvan de vorm en de inhoud door het I.W.O.I.B. bepaald worden.

§ 4. Wanneer het door een onderneming ingediend project uitgevoerd wordt in effectieve samenwerking met een onderzoeksinstelling, mag deze laatste, voor haar eigen aanvaardbare kosten, een steunaanvraag bij het Gewest indienen.

Ontvangstbewijs

Art. 12. § 1. Het I.W.O.I.B. richt, onverminderd de latere evaluatie van de steunaanvraag, een bewijs van ontvangst van de aanvraag aan de aanvrager, binnen de vijf werkdagen na ontvangst van het dossier.

§ 2. De realisatie van het OOI-project mag niet aanvangen vóór de datum van het ontvangstbewijs van de steunaanvraag, bedoeld in paragraaf 1., zo niet verliest de begunstigde zijn recht op de volledigheid van de steun voor het OOI-project dat het voorwerp is van de aanvraag.

Ontvankelijkheid

Art. 13. § 1. Het I.W.O.I.B. onderzoekt of de aanvraag al dan niet volledig is.

De aanvraag wordt ontvankelijk beschouwd wanneer het typeformulier behoorlijk ingevuld, gedateerd en ondertekend is, en vergezeld van de vereiste bijlagen.

§ 2. Wanneer het aanvraagdossier volledig is, brengt het I.W.O.I.B. de aanvrager hiervan op de hoogte.

§ 3. Bij een onvolledig dossier richt het I.W.O.I.B. Een schrijven aan de aanvrager waarin de ontbrekende elementen gepreciseerd worden. De aanvrager beschikt over vijftien werkdagen vanaf de datum van verzending van dit schrijven, om zijn dossier te vervolledigen. Wanneer het dossier na het verstrijken van die termijn onvolledig blijft, wordt de aanvraag verworpen.

Aides en faveur de partenariats internationaux

Art. 10. Les dépenses admissibles exposées pour la préparation, le dépôt et la négociation d'un projet de RDI dans le cadre d'un partenariat international sont plafonnées à :

1° vingt-cinq mille euros lorsque le demandeur est le coordonnateur;

2° quinze mille euros lorsque le demandeur est une petite ou moyenne entreprise partenaire;

3° dix mille euros lorsque le demandeur est un organisme de recherche partenaire.

CHAPITRE IV. — *Procédure d'octroi et de liquidation des aides*

Art. 11. § 1^{er}. L'I.R.S.I.B. lance, au moins une fois par an, un appel à projets par lequel il invite les entreprises, en tant que promoteur unique ou partenaire, et les organismes de recherche en tant que partenaire, à introduire une demande d'intervention dans leurs projets de RDI.

L'appel à projets, notamment diffusé sur le site internet de l'I.R.S.I.B., précise notamment les modalités et l'échéance du dépôt des dossiers de demande.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, les demandes d'aides suivantes peuvent être introduites à tout moment pour :

1° les études de faisabilité technique préalables au lancement d'un projet de RDI;

2° le dépôt et le maintien de brevets;

3° les microprojets;

4° l'engagement temporaire de personnel hautement qualifié;

5° les partenariats internationaux;

6° les inventeurs isolés;

7° les services connexes à la RDI.

§ 3. Les demandes d'aides sont introduites auprès de l'I.R.S.I.B., sur un formulaire-type dont la forme et le contenu sont fixés par l'I.R.S.I.B.

§ 4. Lorsque le projet introduit par une entreprise est mené en coopération effective avec un organisme de recherche, ce dernier peut introduire, pour ses propres coûts admissibles, une demande d'aide à la Région.

Accusé de réception

Art. 12. § 1^{er}. L'I.R.S.I.B. adresse au demandeur, sans préjudice de l'évaluation ultérieure de la demande d'aide, un accusé de réception de la demande dans les cinq jours ouvrables de la réception du dossier.

§ 2. La réalisation du projet de RDI ne peut débuter avant la date de l'accusé de réception de la demande d'aide, visé au paragraphe 1^{er}. A défaut, le bénéficiaire perd son droit à l'intégralité de l'aide pour le projet de RDI qui fait l'objet de la demande.

Recevabilité

Art. 13. § 1. L'I.R.S.I.B. examine le caractère complet de la demande.

La demande est considérée comme recevable lorsque le formulaire-type est dûment complété, daté et signé, et accompagné des annexes requises.

§ 2. Si le dossier de demande est complet, l'I.R.S.I.B. le notifie au demandeur.

§ 3. En cas de dossier incomplet, l'I.R.S.I.B. envoie au demandeur un courrier précisant les éléments manquants. Le demandeur dispose de quinze jours ouvrables à compter de la date d'envoi de ce courrier pour compléter son dossier. Si, au terme de ce délai, le dossier reste incomplet, la demande est rejetée.

Evaluatie

Art. 14. § 1. Het I.W.O.I.B. evalueert de aanvragen in het licht van de in Hoofdstuk II vastgestelde criteria en voorwaarden. Hiertoe kan het een beroep doen op onafhankelijke externe experts.

§ 2. Het I.W.O.I.B. richt zijn evaluatierapport aan de Minister.

Toekenningsbesluit en afsluiten van de overeenkomst

Art. 15. De Regering bepaalt de beslissing tot toekenning van de steun.

De Minister en de begunstigde sluiten de overeenkomst af. Het I.W.O.I.B. gaat vervolgens over tot de administratieve en financiële opvolging van deze overeenkomst.

Vereffening

Art. 16. § 1. De steun wordt vereffende in de vorm van opeenvolgende schijven waarvan de modaliteiten vastgelegd zijn in de overeenkomst, overeenkomstig artikel 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle

§ 2. Enkel de uitgaven die gebeurd zijn tijdens de door de overeenkomst gedekte periode komen in aanmerking.

Toezicht en opvolging

Art. 17. Het I.W.O.I.B. controleert, volgens de in de overeenkomst vastgelegde modaliteiten, het goede verloop van het project en de correcte bestemming van de steun.

Hiertoe :

1° analyseert het I.W.O.I.B. de door de begunstigde overgemaakte technische en financiële rapporten;

2° ziet het I.W.O.I.B. toe, gedurende het ganse verloop van het project en eventueel door bezoeken ter plaatse, de naleving, door de begunstigde, van zijn verplichtingen tegenover het Gewest;

3° analyseert het I.W.O.I.B. het door de begunstigde overgemaakte rapport, overeenkomstig artikel 20, § 3.

Opschorting

Art. 18. Het I.W.O.I.B. kan de storting van de steun opschorten indien de begunstigde zijn verplichtingen zoals bepaald in artikel 28 van de ordonnantie niet nakomt.

HOOFDSTUK V. — *Verplichtingen van de begunstigde*

Verplichtingen

Art. 19. § 1. De begunstigde is verplicht elke beduidende wijziging in zijn juridische situatie (grootte, aandeelhouders, omzet, of balans-totaal,...) aan het I.W.O.I.B. mede te delen.

§ 2. De begunstigde is ertoe gehouden de bescherming van de intellectuele eigendomsrechten die het resultaat zijn van het OOI-project met de meest geschikte middelen te verzekeren.

Hij informeert het I.W.O.I.B. onmiddellijk van elke intentie van overdracht aan derden, onder welke vorm dan ook, van zijn eigendomsrechten op de resultaten en de know-how die voortvloeit uit de uitvoering van een OOI-project dat een tussenkomst geniet of genoten heeft in toepassing van de ordonnantie. Het I.W.O.I.B. onderzoekt het overdrachtplan en legt het voor aan de Minister.

De continuïteit van de steun wordt slechts goedgekeurd door de Minister wanneer de begunstigde aantoonde dat de cessionaris zich ertoe verbindt de termen van de overeenkomst na te leven.

§ 3. De begunstigde is ertoe gehouden de economische valorisatie van de resultaten te verzekeren.

Drie jaar na de voltooiing van het project maakt de begunstigde een rapport over aan het I.W.O.I.B. over het gebruik en de economische valorisatie van de resultaten van het gesubsidieerd OOI-project.

§ 4. De begunstigde is ertoe gehouden de bewijsstukken van de aanvaardbare uitgaven gedurende zeven jaar te bewaren na het afsluiten van het project.

Evaluation

Art. 14. § 1^{er}. L'I.R.S.I.B. évalue les demandes au regard des critères et des conditions fixés au Chapitre II. A cet effet, il peut solliciter la collaboration d'experts extérieurs indépendants liés par un accord de confidentialité.

§ 2. L'I.R.S.I.B. adresse au Ministre son rapport d'évaluation.

Arrêté d'octroi et conclusion de la convention

Art. 15. Le Gouvernement arrête la décision d'octroi de l'aide.

Le Ministre et le bénéficiaire concluent la convention. L'I.R.S.I.B. procède ensuite au suivi administratif et financier de cette convention.

Liquidation

Art. 16. § 1^{er}. L'aide est liquidée sous la forme de tranches successives dont les modalités sont fixées dans la convention, conformément à l'article 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

§ 2. Seules les dépenses exposées pendant la période couverte par la convention sont prises en considération.

Contrôle et suivi

Art. 17. Selon les modalités fixées dans la convention, l'I.R.S.I.B. contrôle le bon déroulement du projet ainsi que l'affectation correcte de l'aide.

A cet effet, l'I.R.S.I.B. :

1° analyse les rapports techniques et financiers remis par le bénéficiaire;

2° vérifie, tout au long du déroulement du projet et éventuellement par visite sur place, le respect par le bénéficiaire de ses obligations envers la Région;

3° analyse le rapport fourni par le bénéficiaire conformément à l'article 20, § 3.

Suspension

Art. 18. L'I.R.S.I.B. peut suspendre le versement de l'aide en cas de non respect par le bénéficiaire des obligations tel que le stipule l'article 28 de l'ordonnance.

CHAPITRE V. – Obligations du bénéficiaire

Obligations

Art. 19. § 1^{er}. Le bénéficiaire a l'obligation de communiquer à l'I.R.S.I.B. tout changement significatif de sa situation juridique (taille, actionnariat, chiffre d'affaires ou total du bilan).

§ 2. Le bénéficiaire est tenu d'assurer la protection des droits de propriété intellectuelle résultant du projet de RDI par les moyens les plus appropriés.

Il informe immédiatement l'I.R.S.I.B. de tout projet de cession à un tiers, sous quelque forme que ce soit, de ses droits de propriété sur les résultats et le savoir-faire résultant de l'exécution d'un projet de RDI bénéficiant ou ayant bénéficié d'une intervention en application de l'ordonnance. L'I.R.S.I.B. examine le projet de cession et le soumet au Ministre.

La continuité de l'aide n'est approuvée par le Ministre que si le bénéficiaire démontre que le cessionnaire s'engage à respecter les termes de la convention.

§ 3. Le bénéficiaire est tenu d'assurer la valorisation économique des résultats.

Trois ans après l'achèvement du projet, le bénéficiaire fournit à l'I.R.S.I.B. un rapport sur l'usage et la valorisation économique des résultats du projet de RDI subsidié.

§ 4. Le bénéficiaire est tenu de conserver les pièces justificatives des dépenses admissibles pendant sept ans après la clôture du projet.

Niet-naleving van de verplichtingen

Art. 20. Elke ernstige tekortkoming van de begunstigde kan leiden tot de opschorting en de volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de toegekende steun, verhoogd met interesten tegen de in artikel 14, § 4, en in artikel 15, § 5, van de ordonnantie bepaalde referentievoet. Wordt als een ernstige tekortkoming beschouwd, het feit :

1° het project niet te voeren volgens de in het toekenningsbesluit en de overeenkomst vastgelegde doelstellingen, programma's, middelen en termijnen;

2° het OOI-project voortijdig te laten varen;

3° zich niet te onderwerpen aan het in artikel 18 omschreven toezicht op de uitvoering van het programma;

4° alle activiteit op het Gewestelijk grondgebied stop te zetten binnen de tien jaar die volgen op de datum van de toekenning van de steun;

5° de intellectuele eigendomsrechten op de resultaten of de know-how die voortvloeit uit de uitvoering van het OOI-project aan derden af te staan zonder het I.W.O.I.B. er vooraf van op de hoogte gebracht te hebben.

HOOFDSTUK VI. — *Terugvorderbare voorschotten*

Terugbetalingsmodaliteiten

Art. 21. Wanneer de steun toegekend wordt in de vorm van een terugvorderbaar voorschot, bevat de overeenkomst een terugbetalingstabiel waarin de technische en commerciële doelstellingen geïdentificeerd zijn die gehaald moeten worden in het geval van een gunstige afloop.

Art. 22. In alle gevallen worden de terugbetalingen verhoogd met een interest waarvan de voet gelijk is aan de referentievoet, bepaald in de artikelen 14, § 4, en 15, § 5, van de ordonnantie.

Gunstige afloop van het OOI-project

Art. 23. § 1. Bij een gunstige afloop van het OOI-project moet het globaal bedrag van het ontvangen voorschot terugbetaald worden.

§ 2. De gunstige afloop van het project wordt geëvalueerd op basis van de realisatie, door de begunstigde, van de technische en commerciële doelstellingen, zoals geïdentificeerd in de overeenkomst.

Gedeeltelijk succes van het OOI-project

Art. 24. Bij een gedeeltelijk succes, namelijk een welslagen dat kleiner is dan een gunstige afloop, wordt het terug te betalen bedrag als volgt bepaald :

1° een vast deel gelijk aan 30 % van de toegekende steun dat overeenstemt met de realisatie van de technische doelstellingen van het OOI-project;

2° een variabel deel, berekend naar verhouding tot de realisatie van de commerciële doelstellingen die door het OOI-project gehaald zijn.

Mislukking van het OOI-project

Art. 25. Wanneer de technische doelstellingen niet gehaald worden, wordt het project als een mislukking beschouwd.

HOOFDSTUK VII. — *Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen*

Art. 26. § 1. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende uitvoering van de ordonnantie van 21 februari 2002 betreffende de aanmoediging en de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie, zoals gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 januari 2008 wordt opgeheven.

§ 2. De bepalingen van dit besluit blijven evenwel van toepassing voor de overeenkomsten die zijn gesloten voor de datum van inwerkingtreding van het besluit.

Art. 27. Onderhavig besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Non-respect des obligations

Art. 20. Tout manquement grave du bénéficiaire peut entraîner la suspension et le remboursement total ou partiel de l'aide octroyée, majorée des intérêts au taux de référence défini à l'article 14, § 4, et à l'article 15, § 5, de l'ordonnance. Est considéré comme un manquement grave le fait de :

1° ne pas mener le projet selon les objectifs, le programme, les moyens et les délais fixés dans l'arrêté d'octroi et dans la convention;

2° abandonner le projet de RDI avant le terme;

3° ne pas se soumettre au contrôle de l'exécution du projet décrit à l'article 18;

4° cesser toute activité sur le territoire de la Région dans les dix années qui suivent la date d'octroi de l'aide;

5° céder à des tiers les droits de propriété intellectuelle sur les résultats ou le savoir-faire résultant de l'exécution du projet de RDI sans en avoir informé au préalable l'I.R.S.I.B.

CHAPITRE VI. — *Avances récupérables*

Modalités de remboursement

Art. 21. Lorsque l'aide prend la forme d'une avance récupérable, la convention contient un schéma de remboursement dans lequel sont identifiés les objectifs techniques et commerciaux à atteindre en cas d'issue favorable.

Art. 22. Dans tous les cas, les remboursements sont augmentés d'un intérêt dont le taux est égal au taux de référence, défini aux articles 14, § 4, et à 15, § 5, de l'ordonnance.

Issue favorable du projet de RDI

Art. 23. § 1^{er}. En cas d'issue favorable du projet de RDI, le montant global de l'avance perçue doit être remboursé.

§ 2. L'issue favorable du projet est évaluée sur la base de la réalisation des objectifs techniques et des objectifs commerciaux par le bénéficiaire, tels qu'identifiés dans la convention.

Succès partiel du projet de RDI

Art. 24. En cas de succès partiel, à savoir une réussite inférieure à l'issue favorable, le montant à rembourser est déterminé comme suit :

1° une partie fixe équivalant à 30 % de l'aide octroyée et correspondant à la réalisation des objectifs techniques du projet de RDI;

2° une partie variable, calculée proportionnellement à la réalisation des objectifs commerciaux atteints par le projet de RDI.

Echec du projet de RDI

Art. 25. En l'absence de réalisation des objectifs techniques, le projet est considéré comme un échec.

CHAPITRE VII. — *Dispositions transitoires, abrogatoires et finales*

Art. 26. § 1^{er}. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 portant exécution de l'ordonnance du 21 février 2002 relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 janvier 2008, est abrogé.

§ 2. Les dispositions de l'arrêté précité restent toutefois d'application pour les conventions conclues avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 27. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 28. De ordonnantie treedt in werking op de dag van de inwerkingtreding van onderhavig besluit.

Art. 29. De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 21 januari 2010.

Van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke statistiek,

Ch. PICQUE

De Minister belast met Tewerkstelling,
Economie, Wetenschappelijk Onderzoek en Buitenlandse handel,
B. CEREXHE

Art. 28. L'ordonnance entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 29. Le Ministre ayant la Recherche scientifique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 janvier 2010.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

Ch. PICQUE

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie,
de la Recherche scientifique et du Commerce extérieur,
B. CEREXHE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 377

[C — 2010/31053]

27 NOVEMBER 2009. — Ordonnantie houdende instemming met : het Verdrag inzake cluster munitie, gedaan te Dublin op 30 mei 2008 (1)

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Het Verdrag inzake cluster munitie, gedaan te Dublin op 30 mei 2008 en ondertekend te Oslo op 3 december 2008, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 27 november 2009.

Ch. PICQUE,

Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

J.-L. VANRAES,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

E. HUYTEBROECK,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting

B. GROUWELS,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer

B. CEREXHE,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek

Nota's

(1) Gewone zitting 2009.

Documenten van het Parlement :

A-14/1 Ontwerp van ordonnantie.

Gewone zitting 2009-2010.

A-14/2 Verslag.

Integraal verslag : bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 27 november 2009.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 377

[C — 2010/31053]

27 NOVEMBRE 2009. — Ordonnance portant assentiment à : la Convention sur les armes à sous-munitions, faite à Dublin le 30 mai 2008 (1)

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. La Convention sur les armes à sous-munitions, faite à Dublin le 30 mai 2008 et signée à Oslo le 3 décembre 2008, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 novembre 2009.

Ch. PICQUE,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

J.-L. VANRAES,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures

Mme E. HUYTEBROECK,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement

Mme B. GROUWELS,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports

B. CEREXHE,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique

Notes

(1) Session ordinaire 2009.

Documents du Parlement :

A-14/1 Projet d'ordonnance.

Session ordinaire 2009-2010.

A-14/2 Rapport.

Compte rendu intégral : discussion et adoption : séance du vendredi 27 novembre 2009.